

Typ / Type : siehe Abschnitt 0.2. / see paragraph 0.2.
Hersteller / Manufacturer : MEDI Kabel GmbH

Prüfbericht Test Report

über / about

einheitliche technische Vorschriften über das Brennverhalten und/ oder die Kraftstoff bzw. Schmiermittel abweisenden Eigenschaften von Materialien der Ausstattung von Kraftfahrzeugen bestimmter Klassen

uniform technical prescriptions concerning the burning behaviour and/ or the capability to repel fuel or lubricant of materials used in the construction of certain categories of motor vehicles

**UN-Regelung Nr. 118
UN Regulation No. 118**

zuletzt geändert durch / as last amended by

Änderung / Amendment 03	vom / dated 10.10.2017
Ergänzung / Supplement 1	vom / dated 16.10.2018

Der Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber des Prüflaboratoriums unverändert und vollständig veröffentlicht werden. Eine darüber hinausgehende Vervielfältigung des Prüfberichtes, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung des Prüflaboratoriums nicht zulässig.

The test report must be published only unchanged and in full by the client of the testing laboratory. Any further reproduction of the test report, even in part, is not permitted without the written permission of the testing laboratory.

Typ / Type : **siehe Abschnitt 0.2. / see paragraph 0.2.**
 Hersteller / Manufacturer : **MEDI Kabel GmbH**

0. Allgemeine Angaben**General**

- 0.1. Fabrikmarke : MEDI Kabel GmbH
 (Firmenname des Herstellers)
Make (trade name of manufacturer)
- 0.2. Typ : FLY
Type
- 0.3. Allgemeine Handelsbezeichnung(en) : Einadrige Fahrzeugleitungen
General trade name(s) *Single- Core automotive Cables*
- 0.4. Name und Anschrift des : MEDI Kabel GmbH
 Herstellers / Antragstellers Daimlerstraße 47
Name and address of the 84478 Waldkraiburg
 manufacturer / applicant Germany
- 0.5. Anschrift(en) der Fertigungsstätte(n) : siehe Punkt 0.3.
Address(es) of assembly plant(s) *see point 0.3.*
- 0.6. Hinweise : keine
Notes *none*
- 0.7. Beschreibungsbogen : entfällt
Information document *not applicable*

1. Prüfobjekte(e)**Test object(s)**

- 1.1. Gegenstand und vorgesehener Verwendungs- : Elektrische Leitungen für die Verwendung in Kraft-
 bereich / *Test object and intended* fahrzeugen der Klasse M₃, der Klassen II und III ¹⁾
usability gemäß UN-R118.
*Electrical cables used for automotive vehicles of cat-
 egorie M₃, classes II and III ²⁾ according to UN R118.*
- ¹⁾entsprechend den Definitionen zur Gesamtresolution über Fahr-
 zeugtechnik (R.E.3), Dokument ECE/TRANS/WP.29/78/ Rev.6
 para.2
*as defined in the Consolidated Resolution on the Construction of
 Vehicles (R.E.3) document ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6 para. 2*
- 1.2. Aufbau, Grundmaterial(ien) : Einadrige Leitungskabel / single-core cable
Construction, base material(s)
 bestehend aus / *consisting of*:
- Isolierung / *insulation* PVC
 - Leiter / *conductor* Cu
- 1.3. Verbundwerkstoff/ Einzelwerkstoff, : Einzelwerkstoff
 Anzahl der Schichten *single material*
Composite/ single material, no. of layers
- 1.4. Art der Beschichtung : nicht beschichtet
Type of coating *not coated*

Typ / Type : **siehe Abschnitt 0.2. / see paragraph 0.2.**
 Hersteller / Manufacturer : **MEDI Kabel GmbH**

- 1.5. Größter/ kleinster Querschnitt : 0,50 mm² - 35,0 mm²
Maximum/ minimum cross-section
- 1.6. Verwendungseinschränkungen und Einbauanforderungen : keine Verwendungseinschränkungen, der Einbau hat gemäß Herstellervorgaben zu erfolgen
Application limitation and demands on installation
no application limitation, the installation must take place based on the manufacturer's instructions
- 1.7. Auswahl des ungünstigsten Falles : Entsprechend des Querschnittsbereichs des Typs, wie in Punkt 1.6 beschrieben, wurde eine geeignete Prüfmusterauswahl getroffen, siehe Anlage 1 des Prüfberichts.
Worst case selection
According to the cross-sectional area of the type, as described in point 1.6, suitable test samples were selected, see Appendix 1 of the test report.
- 1.8. Bemerkung(en) : entfällt
Remark(s)
not applicable
- 2. Prüfprotokoll**
Test record
- 2.1. Mess- und Prüfverfahren : Die Prüfungen wurden auf Anlagen bzw. mit Messgeräten durchgeführt, die den Anforderungen der UN-R118 entsprechen.
Method of measuring and testing
The equipment on which the test were carried out, fulfilled the requirements of the UN R118.
- 2.2. Allgemeine Angaben :
Other information
- Ort der Prüfung : DEKRA Automobil GmbH
Place of testing
 Technology Center
 Senftenberger Str. 30
 01998 Klettwitz
 Germany
- Datum der Prüfung : 03.06.2020
Date of testing
- 2.3. Prüfergebnisse : Die Anforderungen an das geprüfte Material (siehe Punkt 0.2. und 1.2.) gemäß UN-R118, Abschnitt 6.2.6
Test results
The technical requirement for the tested material (see point 0.2. and 1.2.) according to the UN R118, paragraph 6.2.6.:
- Anhang 10 / Annex 10:
 Test zur Bestimmung des Widerstands gegen Flamm-
 menausbreitung von elektrischen Kabeln
*Test to determine the resistance to flame
 propagation of electrical cables*
- sind erfüllt/ are fulfilled
 sind nicht erfüllt/ are not fulfilled
- 2.4. Bemerkungen : entfällt
Remarks
not applicable

Typ / Type : **siehe Abschnitt 0.2. / see paragraph 0.2.**
Hersteller / Manufacturer : **MEDI Kabel GmbH**

3. **Anlagen**
Appendices

Anlage / Appendix 1 : Messergebnisse
(Seitenanzahl / no. of pages: 1) Measurement results

4. **Schlussbescheinigung**
Statement of conformity

Der unter Nr. 0.2. beschriebene Typ - e n t s p r i c h t - der oben aufgeführten Prüfspezifikation. Der ungünstigste Fall wurde entsprechend Punkt 1.7. dieses Prüfberichtes bestimmt.

The type described under No. 0.2. is - i n c o m p l i a n c e - with the Test Specification mentioned above. The worst case was selected as described in point 1.7. of this Test Report.

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 4 zzgl. Anlagen.

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

The Test Report comprises pages 1 to 4 plus appendices.

The Test Report shall be reproduced and published in full only and by the client only. It shall be reproduced partially with the written permission of the Test Laboratory only

Klettwitz, 23.11.2020



Dipl.-Ing. (FH) Steven Isenberg
Fachspezialist / Specialist

Tel.: 035754/7344 576 – Fax: 035754/7345 500 – e-mail: steven.isenberg@dekra.com

Typ / Type : siehe Abschnitt 0.2. / see paragraph 0.2.
Hersteller / Manufacturer : MEDI Kabel GmbH

Messergebnisse
Measurement results

Anlage / Appendix
1

UN-R118, Anhang 10 / Annex 10

Prüfobjekt : BV200603004:
Test object

FLY-B 0,50mm² (Außendurchmesser: 2,10mm)
FLY-B 1,00mm² (Außendurchmesser: 2,50mm)
FLY-B 2,50mm² (Außendurchmesser: 3,35mm)
FLY-B 10,0mm² (Außendurchmesser: 6,40mm)
FLY-B 35,0mm² (Außendurchmesser: 10,00mm)

Farbe : blau/blue (0,50mm²) schwarz/black (10,0mm²)
Colour : gelb/yellow (1,00mm²) rot/red (35,0mm²)
grau/grey (2,50mm²)

Dimension und Anzahl der Prüfmuster : 5 Proben mit einer Länge von 620 mm
Dimension and no. of samples : 5 samples with a length of 620 mm

Nennquerschnitt Nominal cross-section	Beflammungszeit, max. bis Leiter sichtbar Flame application time. max. until conductor becomes visible *)	Zeit bis selbstver- löschend Time to self-extin- guishing *)	Unverbrannte Länge des Isoliermaterials Unburned length of the insulation *)	Beobachtung Observation
[mm ²]	[s]	[s]	[mm]	
0,50	15	9	463	A
1,00	15	7	466	A
2,50	15	6	473	A, C
10,0	30	4	470	A, C
35,0	30	1	470	A, C

- A : die Flamme erlischt innerhalb 70s nach Beflammung und spätestens 50mm vor Erreichen des oberen Endes der Isolation [selbstverlöschend nach Beflammung]/ the flame extinguish within 70s and a minimum of 50mm at the top of insulation [self-extinguishing after flame impingement]
- B : die Isolation verbrennt während der Beflammung und/ oder innerhalb der 70s nach Beflammung vollständig und der Leiter **ist** freigelegt./ the insulation completely burned the flame and/ or within the 70s after flame impingement and the conductor **is** visible.
- C : Isolierung im Bereich der Brennerflamme verbrannt, Leiter **nicht** freigelegt
Insulation burned in the range of the flame, conductor **not** cleared
- *) jeweils schlechtestes Ergebnis aus fünf Proben
each worst result from five samples